

Gutachten-Nr. 375-0067-01 FBTP (Nachtrag vom 2003-07-10)  
 ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland  
 Art: Sonderlenkerad  
 Typ: Raid 13

Seite 9

### III. A Verwendungsbereich AIRBAGRÜCKRÜSTUNG

Typ	ABE-/EG-BE-Nr.	Handelsbez.	Nabe	Bem.
-----	----------------	-------------	------	------

AUDI, ARGE AUDI/PORSCHE				
8L	e1*95/54*0042*.. e1*98/14*0042*..	Audi A3	711	1a)3)16)1 9)X bis '00
8L	e1*98/14*0042*..	Audi A3	711	1a)3)16)1 9)X ab '01
89	E251/1	Audi 80/90/Coupé Cabriolet	632	1a)2)9) 16)X bis '94
89 Q	E399 bis /1	80/90/Quatt./Coupé		
B4	F889, bis /1	Audi 80,-Avant, - Quattro,		
P1	G633 e13*93/81*0003*..	RS2, RS2 Avant		
89	E251/1 e1*92/53*0002*..	Audi 80/90/Coupé Cabriolet	631	1a)2)16)X
B4	F889/1	Audi 80,-Avant, - Quattro,		ab '95 bis '97
89	e1*92/53*0002*.. e1*98/14*0002*..	Audi Cabriolet	711	1a)2)16)1 9)X ab '98
B5	e1*93/81*0013*.. e1*97/27*0105*..	Audi A4, Quattro RS4	631	1a)3)16)X bis '97
B5	e1*93/81*0013*.. e1*97/27*0105*..	Audi A4, Quattro RS4	711	1a)3)16)1 9)X ab '98

BMW, BMW MOTORSPORT, BMW M				
3B	F920	BMW Coupé, Cabrio	642	1a)16)19 X bis '94
3/B	e1*93/81*0016*..			
M3B	G191	BMW M3		
M3/B	e1*93/81*0032*..			
3B	F920	BMW Coupé, Cabrio	641	1a)16)19 X ab '95
3/B	e1*93/81*0016*..			
M3B	G191	BMW M3		
M3/B	e1*93/81*0032*..			

Gutachten-Nr. 375-0067-01 FBTP (Nachtrag vom 2003-07-10)  
 ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland  
 Art: Sonderlenkerad  
 Typ: Raid 13

Seite 10

### III. A Verwendungsbereich AIRBAGRÜCKRÜSTUNG

Typ	ABE-/EG-BE-Nr.	Handelsbez.	Nabe	Bem.
-----	----------------	-------------	------	------

BMW, BMW MOTORSPORT, BMW M (Fortsetzung)				
3C	F547	3-er Lim., Touring, Compact	642	1a)16) 19)X
3/C	e1*93/81*0015*..	3-er Lim., Touring		bis '94
3/CG	e1*93/81*0017*.. e1*98/14*0017*..	3-er Compact		
3C	F547	3-er Lim., Touring, Compact	641	1a)16) 19)X
3/C	e1*93/81*0015*..	3-er Lim., Touring		ab '95
3/CG	e1*93/81*0017*.. e1*98/14*0017*..	3-er Compact		
346L	e1*97/27*0097*.. e1*98/14*0097*..	3-er Limousine	643	1a)3)16) 19)X
R/C	e1*93/81*0029*.. e1*98/14*0029*..	Z3-Roadster, -Coupé	641	1a)16) 19)X
MR/C	e1*95/54*0050*.. e1*98/14*0050*..	M Z3-Roadster, - Coupé		

Ford/D				
DBW	e13*97/27*0038*..	Focus	664	1a)3)4) 16)X
DFW	e13*97/27*0039*..			
DAW	e13*97/27*0040*..			

MAZDA				
NA	F488	MX-5	742	1a)2)16) 19)X

Mercedes Benz, Daimler Benz				
201	C750 bis einschl. /3	190	681	1a)2)16)
201E, 201 Evolution II	F174	190 Evolution, 190 Evolution II		X

OPEL, GM(E)				
Astra-F-CC	F857	Astra F	691	1a)2)X
Astra-F	G065			
Astra-F-Cabrio	G372	Astra-F-Cabrio		
Astra-F-Caravan	F854	Astra-F- Caravan		
Astra-F-LFW	F972	Astra-F- Lieferwagen		

Gutachten-Nr. 375-0067-01 FBTP (Nachtrag vom 2003-07-10)  
 ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland  
 Art: Sonderlenkerad  
 Typ: Raid 13

Seite 11

### III. A Verwendungsbereich AIRBAGRÜCKRÜSTUNG

Typ	ABE-/EG-BE-Nr.	Handelsbez.	Nabe	Bem.
-----	----------------	-------------	------	------

<b>OPEL, GM(E) Fortsetzung</b>				
T92	e1*96/79*0074*.. e1*98/14*0074*..	Astra-F, -CC	691	1a)2)X
T92/Kombi	e1*96/79*0075*.. e1*98/14*0075*..	Astra-F-Caravan		
T98	e1*97/27*0086*.. e1*98/14*0086*..	Astra-G-CC	693	1a)16) 19)X
T98/NB	e1*97/27*0101*.. e1*98/14*0101*..	Astra-G		
T98/Kombi	e1*97/27*0087*.. e1*98/14*0087*..	Astra-G-Caravan		
Astra-G-Van	K182	Astra-G-Lieferwagen		
Calibra-A	F406	Calibra, - 4x4	691	1a)16)X
Opel-Corsa-B	G290	Corsa-B	691	1a)2)19) X
S93	e1*96/27*0053*.. e1*97/27*0053*..			
S93/Kombi	e1*96/27*0098*.. e1*97/27*0098*..	Corsa-B-Caravan		
S93 Coupé	e1*93/81*0014*.. e1*95/54*0014*.. e1*98/14*0014*..	Tigra-A	691	1a)2)16) 19)X
Vectra-A	E947, E947/1	Vectra-A	691	1a)16)X
Vectra-A-CC	E948, E948/1			
Vectra-A-X	E951, E951/1			
J96	e1*93/81*0030*.. e1*95/54*0030*.. e1*98/14*0030*..	Vectra-B	692	1a)16) 19)X
J96/Kombi	e1*95/54*0044*.. e1*98/14*0044*..	Vectra-B-Caravan		

<b>Peugeot</b>				
2 HFZ	e2*93/81*0168*.. e2*98/14*0168*..	206	781	1a)3)16) 19)X
2 NFZ	e2*93/81*0171*.. e2*98/14*0171*..			
2 WJZ	e2*93/81*0173*.. e2*98/14*0173*..			

Gutachten-Nr. 375-0067-01 FBTP (Nachtrag vom 2003-07-10)  
 ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland  
 Art: Sonderlenkerad  
 Typ: Raid 13

Seite 12

### III. A Verwendungsbereich AIRBAGRÜCKRÜSTUNG

Typ	ABE-/EG-BE-Nr.	Handelsbez.	Nabe	Bem.
-----	----------------	-------------	------	------

SEAT				
6K	G406 e9*93/81*0001*..	Ibiza. Cordoba	711	1a)X

Volkswagen				
1HX0	F804	Golf, Vento, Variant	711	1a)19)X)
1HX0F	F894	Golf Lkw		X1
1HX1	G156 e1*92/53*0004*.. e1*93/81*0004*..	Golf syncro		
1EX0	G407	Golf III Cabriolet		
1HX0E	G966	Golf Citystromer		
1H	e1*96/79*0068*..	Golf, Vento, Variant syncro		
1E	e1*96/79*0070*.. e1*98/14*0070*..	Golf III Cabriolet		
1J	e1*96/79*0071*.. e1*98/14*0071*..	Golf IV, Bora, Variant		1a)16) 19)X
6X	e1*97/27*0085*.. e1*98/14*0085*..	Lupo	716	1a)3)16) 19)X
9C	e1*97/27*0106*.. e1*98/14*0106*..	New Beetle	711	1a)16) 19)X
35I	E657, E657/1	Passat, Variant	711	1a)16)X
35I-299	E960	Passat syncro, Variant		
6N	G774 e1*96/79*0069*..	Polo	711	1a)19 bis '99
6KV	e9*93/81*0008*..	Polo Classic		
6N	e1*98/14*0069*..	Polo	716	1a)3)19
6KV	e9*98/14*0008*..	Polo Classic		ab '00

### III. / III. A Verwendungsbereich

#### Anmerkungen

- 1a nur für Fahrzeuge mit serienmäßigem Airbag-System
- 2 nicht für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule
- 3 nur für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule
- 4 nur für Fahrzeuge mit axial verstellbarer Lenksäule
- 9 nicht für Fahrzeuge mit „procon“-System
- 14 nicht für Fahrzeuge mit Geschwindigkeitsregelanlage
- 16 nur für Fahrzeuge mit Servolenkung
- 17 nur für Fahrzeuge mit zentralem Rundinstrument
- 19 nicht für Fahrzeuge mit Funktionstasten im Lenkrad, ausgenommen Hupentasten

A Mit einem Airbag ausgestattete Fahrzeugkomponenten unterliegen der besonderen Überwachung des Fahrzeugherstellers. Eine Manipulation an solchen Teilen, z.B. Ein- und Ausbau, darf nur durch dafür autorisierte Vertretungen und Niederlassungen durchgeführt werden. Aus diesem Grund darf der Austausch des Serienlenkrades gegen das Lenkrad Typ Raid 13 nur in einer dafür autorisierten Fachwerkstatt mit geschultem Personal durchgeführt werden.

Ein Nachweis über die von der Fachwerkstatt durchgeführten Arbeiten ist gemeinsam mit dem Abdruck der Allgemeinen Betriebserlaubnis im Fahrzeug mitzuführen.

Beim Ausbau des Serienlenkrades und beim Einbau des Lenkrades Typ Raid 13 sind die Hinweise der Betriebsanweisung des Fahrzeugherstellers zu beachten. Ein Aufkleber „Fahrerairbag außer Funktion“ ist im Einstiegsbereich des Fahrzeugs sichtbar und dauerhaft anzubringen.

- F) nur in Verbindung mit zwischen Lenkrad und Nabe angeordnetem Excenterring SL, der das Lenkrad nach unten versetzt
- S) Bei Fahrzeugen mit starrer Lenksäule und höhenverstellbaren Sitzen ist zur Wiedererlangung der Betriebserlaubnis des Fahrzeugs eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich. Vor der Freigabe dieser Kombination (höhenverstellbarer Sitz / starre Lenksäule mit Sonderlenkrad) ist eine zusätzliche Sichtbewertung durchzuführen. Die geprüfte Kombination ist bei der Eintragung des Sonderlenkrades in den Fahrzeugbrief aufzunehmen.
- M) nur für Fahrzeuge, bei denen die Blinkerrückstellung mit dem Serienlenkrad verschraubt ist.

Gutachten-Nr. 375-0067-01 FBTP (Nachtrag vom 2003-07-10)  
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland  
Art: Sonderlenkrad  
Typ: Raid 13

Seite-14

### III. / III. A Verwendungsbereich

- X) Nur mit der vom Fahrzeughersteller serienmäßig freigegebenen Rad/Reifen-Kombinationen. Bei Verwendung anderer Rad/Reifen-Kombinationen ist zur Wiedererlangung der Betriebserlaubnis des Fahrzeugs die Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich.  
Vor der Freigabe dieser Kombination ist ein zusätzlicher Fahrversuch durchzuführen. Die geprüfte Rad/Reifen-Kombination ist bei der Eintragung des Sonderlenkrades in den Fahrzeugbrief aufzunehmen.
- X1) Bei Fahrzeugen ohne Servolenkung und anderer als vom Fahrzeughersteller freigegebener Rad/Reifen-Kombination ist insbesondere das Verhalten beim Bremsen auf ungleichmäßigen Untergründen rechts/links zu prüfen (z.B. rechts Asphalt/ links Straßenbahnschienen) zu prüfen.

**Vorsicht:** Mit unkontrollierten Einschlägen der Lenkung und Ausbrechen des Fahrzeugs muß gerechnet werden.